

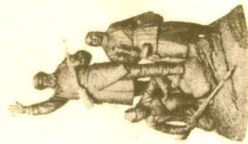


苏联军人的英勇功绩

上海人民出版社

苏联軍人的英勇功績

上海市中苏友好协会資料室譯



上海人民出版社

苏联军人的英勇功绩

上海市中苏友好协会资料室译

上海人民出版社出版(上海绍兴路54号)

上海市书刊出版业营业许可証出 001 号

上海华一印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

开本: 787 × 1092公厘 1/16

1958年11月第1版 1958年11月第1次印制 印数 1,500

统一书号: 7074 · 231 定价(特) 6.00 元

装帧设计: 赵 晴

目 录

苏联軍人在战斗和学习中的集体英雄主义、坚韧性和自我牺牲的精神

1. 苏联軍人是祖國的忠実捍卫者！
2. 光荣归于苏联人民——胜利者！
3. 軍人誓詞
4. 軍旗
5. 苏联海軍軍旗
6. 一对七
7. 忠于軍人誓詞的防空偵察通信兵及其战友
8. 黑海水兵的登陆战
9. 反坦克手彼得·波洛托及其战友的功績
10. 黑海艦隊水兵的不朽功績
11. 巴甫洛夫近卫軍班的坚强不屈的精神
12. 使敌人难以接近的两个坚强战士
13. 刚强英勇的高射机枪手維什聶夫
14. 勇敢和机智的人永远是胜利者
15. 彈无虛发，百发百中
16. 神枪手查依采夫
17. 勇敢的战士包加蒂尔
18. 共青团員馬特洛索夫的不朽功勳

19. 中士諾苏里雅の功績
20. 奋不顾身的英勇行为
21. 庫納維因的英勇功績
22. 苏联水兵的英勇功績
23. 炮兵依万·列米佐夫的功績
24. 强渡德聶泊河的英雄們
25. 在自由的飞行中
26. 以智取胜
27. 誰杀敌机巧，誰就获得胜利
28. 空战能手
29. 永垂不朽的英名
30. 光荣地执行命令
31. 維克多·塔拉里辛少尉第一次的夜間撞击
32. 两次撞击敌机
33. 科夫贊四次撞击敌机
34. 伏龙芝的不屈不挠精神
35. 迦德日耶夫的軍事技巧 and 机智
36. 勇敢和頑强的海軍少校西庇雅金
37. 軍事技巧 and 勇敢的模範
38. 热爱祖國胜过自己的生命
39. 祖國英勇的女儿

40. 探照灯手克拉斯尼柯夫的大胆精神
41. “請求追認我为共产党员！”
42. 勇敢的榜样

各个兵种在战斗中的协同合作和部队之間的同志友爱精神

43. 勇敢和才干带来了胜利
44. 六十七个水兵和工兵的功績
45. 二十五个近卫軍战士的功績
46. 登陆部队的功績
47. 坚强带来了胜利
48. 高射炮手安得留什克的光荣功績
49. 为了生命
50. 战士古巴諾夫救出两个飞行员
51. 科尔尼茨基下士的功績
52. 不惜自己的生命救战友

热爱自己的部队、艦艇，忠于战斗的旗帜

53. 忠于軍人誓詞
54. 坚强的意志

55. 义不容辞

56. 英勇的苏联爱国者

57. 波罗的海战士的英勇功绩

58. 高举军旗走在攻击者的前面

59. 团队旗手

无条件地执行指挥员的命令， 在战斗中保卫指挥员

60. 勇敢军人米罗施尼钦科中士

61. 兵士米哈依尔·波波维奇的功绩

62. 光荣地完成了艰难的任务

63. 军官华西里钦柯的英勇行为

64. 英雄飞行员格利采维茨的功勋

65. 近卫军坦克手维诺格拉道夫的英勇功绩

66. 波罗的海舰队两个水兵的功勋

67. 苏联英雄马密道夫的功绩

68. 战士明涅耶夫拯救指挥员的性命

69. 在大风暴中

70. 战士雅柯夫·费里波夫的勇敢和机智

警觉地执行卫兵勤务和哨兵的功绩

71. 两个哨兵的功绩

72. 英勇坚强的哨兵索洛卡

73. 雷巴里青柯和敌机决斗

74. 哨兵索契涅夫的坚毅和勇敢

75. 列密森柯的功绩

76. 克鲁契诺夫的警惕性和忘我精神

77. 列车脱险记

78. 摩尔希道夫奋勇救军旗

79. 努尔密托夫抓住破坏者

80. 列密诺夫的警惕性和机智





苏联军人是祖国的忠实捍卫者！

我们胜利的组织和鼓舞者
——苏联共青团万岁！



光荣归于苏联人民——胜利者！

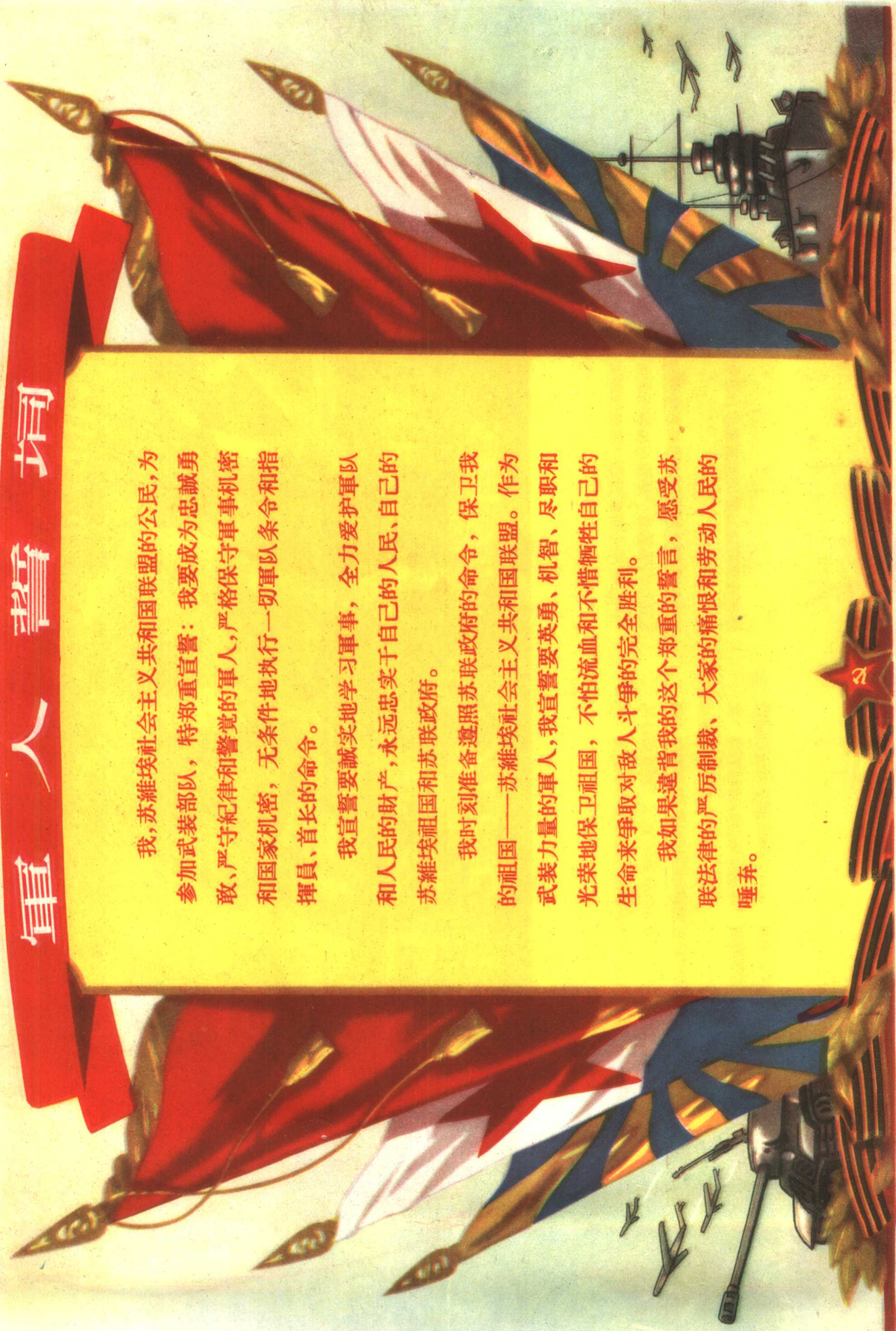
軍人誓詞

我，蘇維埃社会主义共和國聯盟的公民，為參加武裝部隊，特鄭重宣誓：我要成為忠誠勇敢、嚴守紀律和警覺的軍人，嚴格保守軍事機密和國家機密，無條件地執行一切軍隊條令和指揮員、首長的命令。

我宣誓要誠實地學習軍事，全力愛護軍隊和人民的財產，永遠忠實於自己的人民、自己的蘇維埃祖國和蘇聯政府。

我時刻準備遵照蘇聯政府的命令，保衛我的祖國——蘇維埃社会主义共和國聯盟。作為武裝力量的軍人，我宣誓要英勇、機智、盡職和光榮地保衛祖國，不怕流血和不惜犧牲自己的生命來爭取對敵人鬥爭的完全勝利。

我如果違背我的這個鄭重的誓言，愿受蘇聯法律的嚴厲制裁、大家的痛恨和勞動人民的唾棄。





軍 旗

一、軍旗是軍人榮譽、勇敢、光榮的標志，它提醒每個士兵、軍士、軍官和將軍的神聖職責：忠誠的為蘇維埃祖國服務，英勇機智地保衛祖國，不怕流血和不惜犧牲自己的生命去擊退敵人，保衛祖國的每一寸土地。

二、部隊的旗幟，是在部隊成立時由蘇聯國防部代表以蘇聯最高蘇維埃主席團的名義授予的。

三、軍旗永遠保存在自己的部隊里，不因部隊番號和名稱的改變而有所更換。部隊的番號和名稱改變時，應在授旗證書上註明。

四、軍旗永遠放在自己的部隊里，如果在戰場上，應放在部隊進行戰鬥行動的地區。

五、部隊因胆怯而喪失軍旗，是該部隊司令員和全體指揮員的恥辱，他們應被提交軍事法庭審理，並撤銷該部隊。



苏联海军军旗



执行战斗任务的军舰，参谋和教练用的舰艇，以及附属舰艇的船只，均授予苏联海军军旗。

获得近卫军称号的舰艇，授予近卫军海军军旗。

获得苏联勋章的舰艇，授予绘有该舰所获勋章的海军军旗。

获得近卫军称号同时又获得苏联勋章的舰艇，授予近卫军勋章海军军旗。

升在海军舰艇上的苏联海军军旗，就是该舰的军旗。

海军军旗是舰艇服役人员内部团结一致的象征，是军人荣誉、勇敢和光荣的标志，它提醒每个舰艇服役人员的神圣职责：忠诚地为苏维埃祖国服务，英勇机智地保卫自己的祖国，不怕流血和不惜牺牲自己的生命去击败敌人，保卫每一寸土地。

苏联海军舰艇在任何情况下决不在敌人面前降下自己的军旗，宁死不向敌人投降。

升着的军旗如果在战斗中被击落了，应该立刻升上另一面军旗。

在战斗中，为了区别于敌舰，应在舰艇主桅上升起苏联国旗，在其他桅杆上升起苏联海军军旗。

在战斗中，保护苏联国旗和海军军旗，是舰艇全体人员的光荣职责。

6 — 对 七

一艘苏联巡逻艇，在完成战斗任务后的归途中，在黑海岸附近被法西斯匪帮的六艘鱼雷艇和一艘登陆艇拦住了去路。艇长作出决定：进攻敌人，突出重围！

我們的巡逻艇开足馬力，插入了敌艦的队形。战斗开始了。两艘敌艇很快就燒起来了。苏联艦艇也受到損失。尽管敌人在数量上占絕對优势，但是大家都英勇地坚持战斗，連受伤的水兵也不离开战斗崗位。

苏联水兵运用了計策。他們停止了射击，乘着黑夜，从敌人中間穿了过去，把敌艦分在两边。希特勒匪徒上了当，他們相互射击了很久，苏联巡逻艇却早已离开它們，駛向了祖国海岸。可是，途中又遇到了法西斯匪徒。在苏联巡逻艦的左右两边，突然出現了敌艦。左边的敌艦打出了信号灯，要求回答。苏联水兵从自己的軍艦上把同样的信号打給右边的敌艦。右边的敌艦回复了信号。苏联水兵又照样打給左边的敌艦，于是法西斯匪徒們“放心”了。苏联水兵就安然回到了自己的基地。



7 忠于軍人誓詞的防空偵察通信兵及其战友

在1941年偉大的莫斯科保卫战中,各个不同民族的人民——俄罗斯人、乌克兰人、白俄罗斯人、阿塞拜疆人、哈薩克人和格魯吉亞人等都一起并肩作战。全体苏联人民都奋起保卫祖国的首都。在那些严酷的日子里,亞美尼亞人霍連·納利馬揚和他帶領的一班苏联士兵建立了英勇的功績。

十二月的一个清晨,法西斯匪徒轉入了攻勢,企图夺取由納利馬揚这一班士兵守卫的居民点,于是激烈的战斗开始了,防空偵察通信兵每分鐘都在减少。納利馬揚右手紧握着自动步枪,射击着迫近的敌人;左手紧握着电话筒,不断把敌人进攻的情况报告給司令部。突然,联系中断了……

“伏尔加河!你听见我嗎?”司令部女通訊兵在話筒里叫着,但是沒有人回答她。

納利馬揚沉默了……

过了几小时,苏联軍隊奉最高統帥部的命令轉入反攻,要在莫斯科城下消灭希特勒軍隊。

苏联士兵在前进的道路上,看到一个掩蔽部的周圍躺滿了法西斯匪徒的尸体。在这里,士兵們也找到了納利馬揚和他的战友們。他們英勇地牺牲了,但是还牢牢守着战斗崗位……

事情已經过了好几年。現在,当你来到这一班防空偵察兵牺牲的居民点附近,就可以看見一个倒坍一半的,长滿青草的掩蔽部,旁边有一座整整齐齐的坟墓。墓上經常有附近居民献的鮮花。在雪白的大理石墓碑上,刻着一颗紅星和这样的題詞:“卫国战争的英雄霍連·納利馬揚及其战友之墓。为我們社会主义祖国的荣誉、自由和独立而英勇牺牲的防空偵察通信兵永垂不朽。”



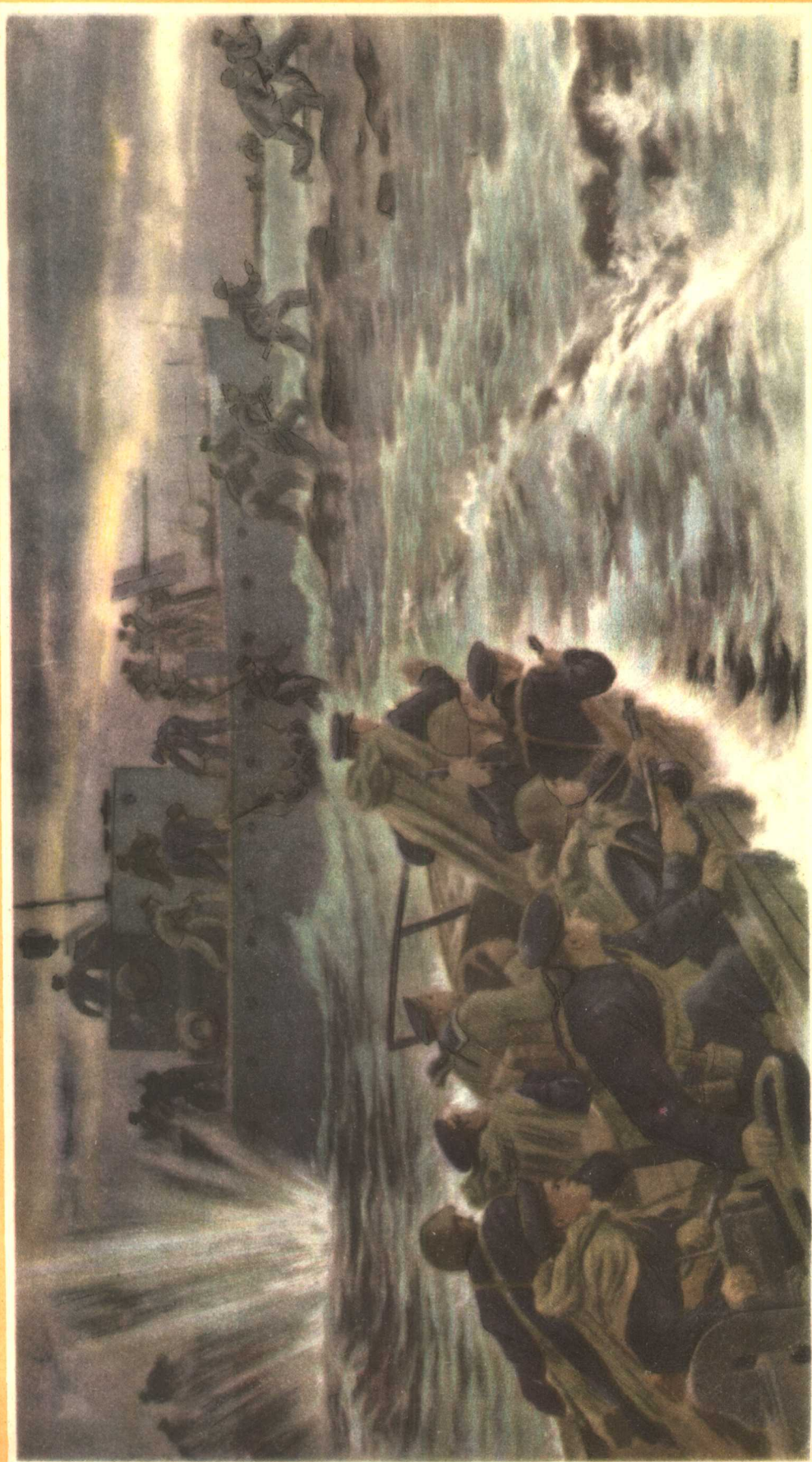
8 黑海水兵的登陆战

在偉大衛國戰爭的年代里，海軍艦隊的水兵們完成了一百多次复杂的登陸战斗任务，协助苏联陸軍粉碎了敌人。

在剎赤、菲奧多西雅、諾沃西斯克、彼阡加和其他地方的許多輝煌登陸战中，海軍和陸軍協同动作，順利地完成了复杂的战斗任务。

苏联海軍在共产党和社会主义祖國的教养下，英勇无畏地克服了同法西斯匪徒作战中的一切困难，冒險潛入敌后，炸毁了敌人的軍用倉庫，切斷敌人的聯絡，占領了沿岸的島嶼和据点。

圖家普·依·巴兰諾夫描繪了黑海艦隊水兵登陸战斗中的一个英勇場面。



9 反坦克手彼得·波洛托及其战友的功績

这是一场严重的战斗。力量相差太大了：四个苏联反坦克手——共产党员波洛托和别里柯夫，共青团员阿列尼柯夫和沙莫依洛夫，必须拦住三十辆敌军坦克的进攻。彼得·波洛托清楚地知道：面临着殊死的战斗。“寸步不退！”这是守卫着通向亲爱的斯大林格勒要道的近卫军战士的神圣誓言。

四个苏联战士带着两挺反坦克枪，在顿河南岸宽阔的草原上的一个小山坡上布置好了工事，准备迎接敌人。当法西斯匪徒的坦克驶近时，反坦克手们就发出了连珠般的射击——前面两辆坦克被击毁了。法西斯匪徒的大炮和机枪开始猛烈地还击。但是近卫军战士丝毫不怕，他们英勇地消灭着敌人的坦克。

法西斯匪徒把坦克分散开来，退了回去，以便重新集结力量来攻击苏联的反坦克手。果然不久，敌人的坦克在强烈的炮火射击下，又轟隆隆地向近卫军战士爬来。但是，四个英勇的战士沉着而勇敢地回击着敌人的疯狂进攻，敌人的坦克一辆接着车辆被摧毁了。离山坡不远的地方，已经有十五辆坦克被击毁了。反坦克手们还是繼續在射击。

敌人终于清醒过来：如果繼續战斗下去，必将遭到全部毁灭。于是其余的坦克退却了，它们胆怯地离开了战场。这样，1942年的夏天，在通向斯大林格勒的克列特斯卡亚区，四个苏联军人——顿巴斯矿工彼得·波洛托及其战友，就战胜了三十辆敌人的坦克，并击毁了其中的十五辆。

由于他们坚持到底的、英勇无畏的精神，彼得·奥西波维奇·波洛托获得了苏联英雄的称号，其余三个战士阿列尼柯夫、别里柯夫、沙莫依洛夫也获得了政府的崇高嘉奖。

在伟大的卫国战争期间，波洛托一直没有离开自己的反坦克枪；战争结束后，他回到了高尔斯卡亚矿井，现在还担任着矿工的工作。